

1759/2025/DZ/PU/ZML

Zmluva o zriadení vecného bremena č. 03816/2025-PKZO-B40340/25.00

uzatvorená v zmysle § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka a § 19 ods. 5 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 180/1995 Z.z.“)

(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

1. Názov: **Slovenský pozemkový fond**
 Sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava
 Štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho riaditeľa podľa výpisu z obchodného registra
 Poverený konateľ za SPF: Ing. Martin Čanády, [REDACTED]
 IČO: 17 335 345
 DIČ: 2021007021
 Bankové spojenie: [REDACTED]
 Číslo účtu IBAN: [REDACTED]
 Číslo depozitného účtu IBAN: [REDACTED]
 zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po, vložka č. 35/B
 (ďalej ako „povinný z vecného bremena“)

2. Názov: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s**
 Sídlo: Komenského 50, 042 48 Košice
 Zastúpená: Ing. Stanislav Prcúch – [REDACTED]
 Ing. Jana Bernátová – [REDACTED]
 IČO: 36 570 460
 DIČ: 2020063518
 Bankové spojenie: [REDACTED]
 Číslo účtu IBAN: [REDACTED]
 zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č. 1243/V
 (ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)



Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemku zapísanom na LV č. 6203, v k. ú. Sabinov, obec Sabinov, okres Sabinov, ktorý je vo vlastníctve nezistených vlastníkov a v správe povinného z vecného, v príslušných spoluvlastníckych podieloch tak, ako je uvedené v tabuľke:

LV	Číslo parcely	Reg. KN	Celková výmera v m ²	Druh pozemku	GP č. 57/2025		B	Nezistený vlastník	Spoluvlast. podiel NV	výmera podielu v m ²	Výška jednorazovej náhrady v EUR
					diel č.	výmera dielu v m ²					
6203	1825/33	C	222	Ostatná plocha	4	7	1	Ligday Gejza, Dátum narodenia:	2/8	1,75	25
							2	Szepová Margita r. Ligdayová, Dátum narodenia:	2/8	1,75	25
							3	Steinerová Gizela r. Ligdayová, Dátum narodenia:	4/8	3,5	50
Záber VB spolu v m ² :								7			
Výška jednorazovej náhrady za zriadenie VB v EUR:								100			

(ďalej aj ako „pozemok povinného z vecného bremena“).

2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemku uvedenom v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Povinný a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má na základe § 16 ods. 1 písm. a) Zákona č. 180/1995 Z. z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z. z. v správe pozemok uvedený v Čl II bod 1. tejto zmluvy a je oprávnený k nemu zriadiť zmluvou vecné bremeno.
2. Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom a prevádzkovateľom stavby „Sabinov IBV Hliník, Kanalizácia 2. etapa“ (ďalej len „stavba“). Výstavba stavby bola realizovaná na základe Rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia v Prešove, č. s. ŽP/2006/00048-00010/Gi-ŠVS zo dňa 12.04.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.05.2006.



Čl. IV Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno „in personam“ v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena
 - a) zriadiť a uložiť vodnú stavbu „Sabinov IBV Hliník, Kanalizácia 2. etapa“ a k nej prislúchajúce ochranné pásmo,
 - b) užívať, prevádzkovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy vodnej stavby a jej odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b),tak ako je zakreslené v geometrickom pláne č. 57/2025 zo dňa 28.05.2025, overeným Okresným úradom Sabinov, katastrálny odbor pod č. G1 – 342/2025 dňa 13.06.2025.
2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojom pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
 - a) zriadenie a uloženie vodnej stavby „Sabinov IBV Hliník, Kanalizácia 2. etapa“ a k nej prislúchajúce ochranné pásmo,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy vodnej stavby a jej odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b).
3. Vecné bremeno sa na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. V tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako správca pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť, a to v ktoromkoľvek čase a ročnom období.
5. **Práva a povinnosti z vecných bremien zriadených na základe tejto zmluvy sú nerozlučne späté s vlastníckym právom k nehnuteľnostiam zaťažených vecným bremenom a s vlastníctvom nehnuteľností, ktorým majú vecné bremená slúžiť, pričom s vlastníckym právom k predmetným nehnuteľnostiam prechádzajú na nadobúdateľov aj všetky práva a povinnosti vyplývajúce z vecných bremien zriadených touto zmluvou.**



Čl. V
Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov
a paušálne náklady

1. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 100 EUR, slovom jednosta EUR.
2. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša oprávnený z vecného bremena.
3. Okrem toho oprávnený z vecného bremena uhrádza aj paušálne náklady spojené s uzatvorením zmluvy (ďalej len „paušálne náklady“) vo výške 10,00 EUR.

Čl. VI
Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a paušálnych nákladov

1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje zaplatiť
 - a) za zriadenie vecného bremena jednorazovú odplatu vo výške **100 EUR** podľa Čl. V bod 1. tejto zmluvy na depozitný účet Slovenského pozemkového fondu číslo IBAN: [REDACTED] vedený v [REDACTED] variabilný symbol [REDACTED]
 - b) paušálne náklady podľa Čl. V bod 3. Zmluvy, spolu vo výške **10,00 EUR** na účet Slovenského pozemkového fondu z vecného bremena číslo IBAN: [REDACTED] vedený v [REDACTED] variabilný symbol [REDACTED] do 60 kalendárnych dní od podpisu tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.
2. Zaplatenie jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov oprávneným z vecného bremena sa rozumie deň pripísania peňažných prostriedkov na účty Slovenského pozemkového fondu uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa oprávnený z vecného bremena dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty paušálnych nákladov, je povinný z vecného bremena oprávnený od oprávneného z vecného bremena požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Z dohodnutej odplaty za zriadenie vecného bremena prináleží nezisteným vlastníkom uvedeným v Čl. II bod 1. tejto zmluvy:



LV	Číslo parcely	Reg. KN	Celková výmera v m ²	Druh pozemku	GP č. 57/2025		B	Nezistený vlastníč	Spoluvlast. podiel NV	výmera podielu v m ²	Výška jednorazovej náhrady v EUR
					diel č.	výmera dielu v m ²					
6203	1825/33	C	222	Ostatná plocha	4	7	1	Ligday Gejza, Dátum narodenia:	2/8	1,75	25
							2	Szepová Margita r. Ligdayová, Dátum narodenia:	2/8	1,75	25
							3	Steinerová Gizela r. Ligdayová, Dátum narodenia:	4/8	3,5	50
								Záber VB spolu v m ² :		7	
								Výška jednorazovej náhrady za zriadenie VB v EUR:			100

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladá oprávnený z vecného bremena. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena zašle povinný z vecného bremena oprávnenému z vecného bremena návrh na vklad do katastra nehnuteľností spolu so zmluvou a s ostatnými prílohami k návrhu na vklad. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a zaslať okresnému úradu. V súlade s ustanovením bodu 2. Čl. V zmluvy, oprávnený z vecného bremena hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej oprávnenému z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata a paušálne náklady podľa Čl. V bod 1. a 3. a Čl. VI zmluvy poukázané na účet Slovenského pozemkového fondu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Oprávnený z vecného bremena je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní



od doručenia výzvy na jej zaplatenie oprávnenému z vecného bremena a to na účet Slovenského pozemkového fondu uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7. tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu zvyšných zmluvných strán. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči zvyšným zmluvným stranám nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy poslednej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.



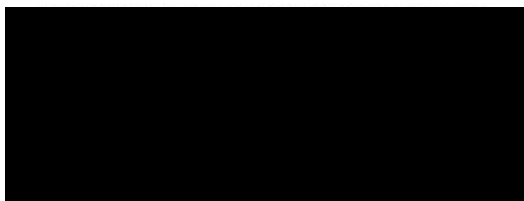
Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v elektronickej forme. Oprávnený z vecného bremena aj povinný z vecného bremena podpisujú túto zmluvu elektronický podpisom.
2. Oprávnený z vecného bremena splnomocňuje povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmých nesprávností v texte zmluvy. Oprávnený z vecného bremena splnomocňuje povinného z vecného bremena k podpísaniu a podaniu dodatkov k návrhu na vklad do katastra nehnuteľností a taktiež pri prerušení konania o návrhu na vklad k podaniu žiadosti o predĺženie lehoty v zmysle § 31a písm. d) zákona č. 162/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov. Povinný z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma.
3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú ako prejav svojej slobodnej a vážnej vôle. Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok. Zároveň vyhlasujú, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať, že prejavy ich vôle sú hodnoverné, dostatočne určité a zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a nakoľko doslovné znenie zmluvy je v plnom súlade s týmto prejavom, túto na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.
5. Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

V Martine, dňa 25.11.2025

Povinný z vecného bremena:

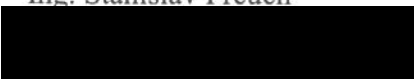


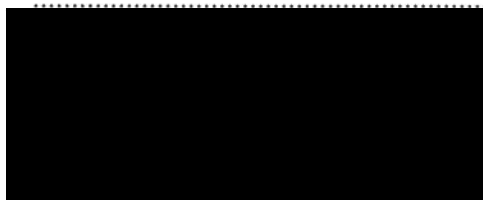
Ing. Martin Čanády

V Košiciach, dňa 23.10.2025

Oprávnený z vecného bremena:

.....
Ing. Stanislav Prcúch





Ing. Martin Canády

.....
Ing. Jana Bernátová

